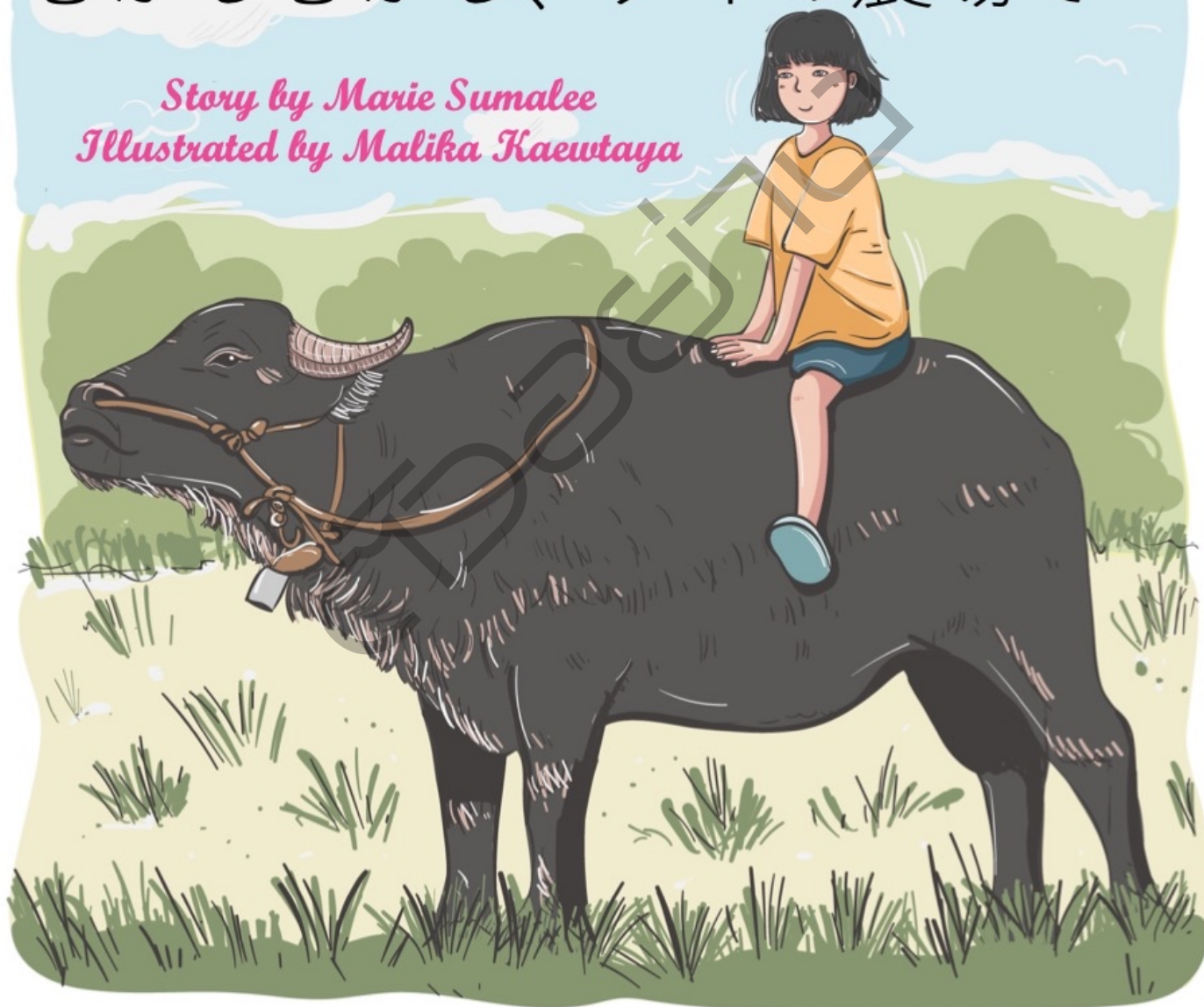


Once Upon a Farm in Thailand

むかしむかし、タイの農場で

Story by Marie Sumalee
Illustrated by Malika Kaewtaya



Once Upon a Farm in Thailand

むかしむかし、タイの農場で

Translated by Haruna Sato

Story by Marie Sumalee

Illustrated by Malika Kaewtaya

©Creative Bee Book
All rights reserved 2022

This work is copyright. Apart from any use permitted under the Copyright Act 1968, no part may be reproduced by any process, nor may any other exclusive right be exercised, without prior permission of the copyright holder.

Mali, a young girl from North East Thailand, loves to play in the fields and rice paddies with her sisters, friends and buffaloes. She discovers many ways to play as she grows up in her small natural village. She enjoys the simple life without technology where she embraces her culture, traditions and family life.

Enjoy reading!

Marie Sumalee

タイ北東部出身の少女マリは、姉、友達、水牛と一緒に田んぼや水田で遊ぶのが大好きです。彼女は小さな自然あふれる村で育ち、さまざまな遊び方を発見します。そして文化や伝統をうまく生活に取りこみ、テクノロジーのないシンプルな家族との生活を楽しんでいます。

楽しんで読んでくださいね！

マリー・スマリー

I live in the countryside close to the mountains. I enjoy riding on the buffalo in large rice paddy.



山々に囲まれた田舎に住んでいます。バッファローに乗って、広い畑や水田で遊ぶのが大好きです。

I love to play with my black and white dog name Spotty. he can run very fast.



私は白黒の愛犬を飼ってます。とても早く走ります。